



Zbirka odločb sodne prakse

SKLEP SODIŠČA (šesti senat)

z dne 27. februarja 2020*

„Predhodno odločanje – Člen 99 Poslovnika Sodišča – Uredba (EGS) št. 2658/87 – Carinska unija in skupna carinska tarifa – Tarifna uvrstitev – Kombinirana nomenklatura – Tarifna podštevilka 8302 41 90 – Kovinske karnise“

V zadevi C-670/19,

katere predmet je predlog za sprejetje predhodne odločbe na podlagi člena 267 PDEU, ki ga je vložilo Finanzgericht Baden-Württemberg (finančno sodišče v Baden-Württembergu, Nemčija) z odločbo z dne 9. aprila 2019, ki je prispela na Sodišče 10. septembra 2019, v postopku

Gardinia Home Decor GmbH

proti

Hauptzollamt Ulm,

SODIŠČE (šesti senat),

v sestavi M. Safjan, predsednik senata, C. Toader, sodnica, in N. Jääskinen (poročevalec), sodnik,

generalni pravobranilec: E. Tanchev,

sodni tajnik: A. Calot Escobar,

na podlagi sklepa, sprejetega po opredelitvi generalnega pravobranilca, da bo v zadevi odločeno z obrazloženim sklepom v skladu s členom 99 Poslovnika Sodišča,

sprejema naslednji

Sklep

- 1 Predlog za sprejetje predhodne odločbe se nanaša na razlago tarifne podštevilke 8302 41 90 kombinirane nomenklature (v nadaljevanju: KN) iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 382), kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 861/2010 z dne 5. oktobra 2010 (UL 2010, L 284, str. 1).
- 2 Ta predlog je bil vložen v okviru spora med družbo Gardinia Home Decor GmbH in Hauptzollamt Ulm (glavni carinski urad v Ulmu, Nemčija; v nadaljevanju: glavni carinski urad) v zvezi s tarifno uvrstitvijo izdelkov iz kovine, uvoženih kot karnise.

* Jezik postopka: nemščina.

Pravni okvir

HS in pojasnjevalne opombe HS

- 3 Harmonizirani sistem poimenovanj in šifrskih oznak blaga (v nadaljevanju: HS), ki ga je pripravila Svetovna carinska organizacija (SCO), je bil vzpostavljen z Mednarodno konvencijo o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga, sklenjeno 14. junija 1983 v Bruslju, ki je bila skupaj s Protokolom o spremembi z dne 24. junija 1986 v imenu Evropske gospodarske skupnosti potrjena s Sklepom Sveta 87/369/EGS z dne 7. aprila 1987 (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 2, zvezek 2, str. 288).
 - 4 Iz spisa, s katerim razpolaga Sodišče, je razvidno, da je različica nomenklature HS, ki je upoštevna za dejansko stanje v postopku v glavni stvari, ki je nastalo med 13. in 26. aprilom 2011, tista, ki je začela veljati 1. januarja 2007.
 - 5 Nomenklatura HS vsebuje pododdelek, naslovljen „Splošna pravila za razlago [HS]“, ki določa:
„Blago se v nomenklaturi [HS] uvršča po naslednjih načelih:
 1. Naslovi oddelkov, poglavij in podpoglavij so podani zato, da se je laže znajti pri uvrščanju; zaradi pravnih razlogov uvrščanje poteka po poimenovanjih tarifnih številk in opombah k ustreznim oddelkom ali poglavjem in po nadalje opisanih pravilih, če niso v nasprotju z vsebino teh tarifnih številk ali opomb.
 2. (a) Za proizvod ali izdelek, ki je naveden ali zajet v poimenovanju posamezne tarifne številke, se šteje tudi proizvod, ki ni kompleten ali končen, če ima bistvene značilnosti kompletnega ali končnega proizvoda. Pod tarifno številko se uvršča tudi kompleten ali končen proizvod (ali proizvod, ki se uvršča kot kompleten ali končen po tem pravilu), če se predloži nesestavljen ali razstavljen.
- [...]“
- 6 Poglavje 83 nomenklature HS je naslovljeno „Razni izdelki iz navadnih kovin“. V skladu z opombo 1 pod tem naslovom se „[v] tem poglavju [...] deli iz navadnih kovin uvrščajo skupaj z izdelki, za katere so namenjeni. Vendar se železni ali jekleni izdelki iz tar. št. 7312, 7315, 7317, 7318 ali 7320 in podobni izdelki iz drugih navadnih kovin (poglavja 74 do 76 in 78 do 81) ne štejejo za dele izdelkov iz tega poglavja.“

7 Tarifna številka 8302 nomenklature HS, ki je v tem poglavju, je strukturirana tako:

8302		Okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki iz navadnih kovin, za pohištvo, vrata, stopnišča, okna, rolete, karoserije, sedlarsko blago, kovčke, skrinje, škatle in podobno; obešalniki za klobuke, konzole ipd.; koleščki (za pohištvo ipd.), s pritrilnimi elementi iz navadnih kovin; avtomatična zapirala za vrata, iz navadnih kovin:
	8302 10	– Tečaji
	8302 20	– Koleščki (za pohištvo ipd.)
	8302 30	– Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki za motorna vozila
		- Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki:
	8302 41	- - Stavbno okovje
	8302 42	- - Drugi, za pohištvo
	8302 49	- - Drugi
	8302 50	– Obešalniki za klobuke, konzole in podobno
	8302 60	- Avtomatična zapirala za vrata

8 Pojasnjevalne opombe k HS pripravi SCO v skladu z določbami Mednarodne konvencije o harmoniziranem sistemu poimenovanj in šifrskih oznak blaga.

9 V različici, sprejeti leta 2007, je v pojasnjevalni opombi HS, ki se nanaša na tarifno številko 8302, med drugim navedeno:

„Ta tarifna številka zajema splošne kategorije pripomočkov, fittingov in okovij iz navadnih kovin, ki se pogosto uporabljajo za pohištvo, vrata, okna, karoserije itd. Proizvodi, ki spadajo v tak splošen razred, ostanejo v tej tarifni številki, tudi če so zasnovani za posebno rabo (npr. avtomobilske kljuge in tečaji). Vendar ta tarifna številka ne zajema proizvodov, ki so bistven sestavni del izdelka, kot so okenski okvirji ali tečaji vrtljivih stolov.

Ta tarifna številka zajema:

[...]

(D) Stavbno okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki[.]

V to skupino spadajo:

[...]

(5) Pritrdilni material in pribor za okenske in vratne zaveses, kot so karnise, cevi, rozete, konzole, držala za zaveses, sponke, obročki (na primer drsni, s koleščki), okrasni zaključki za vrvi, zapore; stopniščno okovje, kot so zaščitne letve za stopnice, palice za stopniščne tekače in drugi pripomočki za pritrditev preprog ter krogle za ograjo.

Kovinske karnise, cevi in palice za zavese ali preproge, ki so samo profili, cevi in palice, narezani na določeno dolžino, tudi perforirani, se uvrstijo po materialu.

[...]“

KN in pojasnjevalne opombe KN

- 10 Carinska uvrstitev blaga, ki je uvoženo v Evropsko unijo, je urejena s KN. KN po HS povzema šestmestne tarifne številke in podštevilke, njej lastni sta le sedma in osma številka, ki označujeta pododdelke.
- 11 Člen 12 Uredbe št. 2658/87 določa, da Evropska komisija vsako leto z uredbo sprejme celotno različico KN, skupaj z ustreznimi avtonomnimi in konvencionalnimi stopnjami dajatev skupne carinske tarife, kakor izhaja iz ukrepov, ki jih sprejme Svet Evropske unije ali Komisija. Ta uredba se objavi v *Uradnem listu Evropske unije* najpozneje 31. oktobra in se začne uporabljati 1. januarja naslednje leto.
- 12 Iz spisa, ki ga ima na voljo Sodišče, je razvidno, da se za dejansko stanje v postopku v glavni stvari uporablja različica KN, ki izhaja iz Uredbe št. 861/2010, ki je začela veljati 1. januarja 2011.
- 13 V prvem delu KN, ki se nanaša na uvodne določbe, je oddelek I, v katerem so splošna pravila in katerega pododdelek A, naslovljen „Splošna pravila za razlago [KN]“, določa:

„Blago se v [KN] uvršča po naslednjih načelih:

1. Naslovi oddelkov, poglavij in podpoglavij so podani zato, da se je lažje znajti pri uvrščanju; zaradi pravnih razlogov uvrščanje poteka po poimenovanih tarifnih številk in opombah k ustreznim oddelkom ali poglavjem in po nadalje opisanih pravilih, če niso v nasprotju z vsebino teh tarifnih številk ali opomb:
2. (a) Za proizvod ali izdelek, ki je naveden ali zajet v poimenovanju posamezne tarifne številke, se šteje tudi proizvod, ki ni kompleten ali končen, če ima bistvene značilnosti kompletnega ali končnega proizvoda. Pod tarifno številko se uvršča tudi kompleten ali končen proizvod (ali proizvod, ki se uvršča kot kompleten ali končen po tem pravilu), če se predloži nesestavljen ali razstavljen.

[...]“

- 14 Drugi del KN, naslovljen „Seznam carin“, vključuje oddelek XV, katerega predmet so „Navadne kovine in izdelki iz navadnih kovin“. Opomba 2 pod naslovom tega oddelka določa:

„Po vsej nomenklaturi so z izrazom ‚deli z možnostjo splošne rabe‘ mišljeni:

[...]

(c) izdelki iz tar. št. 8301, 8302 [...]

V poglavjih 73 do 76 [...] (razen tar. št. 7315) se določbe o delih izdelkov ne nanašajo na zgoraj opredeljene ‚dele z možnostjo splošne rabe‘.

V skladu s prejšnjim odstavkom in opombo 1 k poglavju 83 se izdelki iz poglavja 82 ali 83 ne uvrščajo v poglavja 72 do 6 [...]

- 15 Navedeni oddelek vključuje poglavje 73, naslovljeno „Izdelki iz železa in jekla“. Tarifna številka 7306 KN, ki spada v to poglavje, je strukturirana tako:

7306	Druge cevi in votli profili (npr. z odprtimi spoji, varjeni, kovičeni ali zaprti na podoben način), iz železa ali jekla
	– Cevi za naftovode ali plinovode:
[...]	
	– Zaščitne cevi („casing“) in proizvodne cevi („tubing“), ki se uporabljajo pri vrtanju za pridobivanje nafte ali plina:
[...]	
7306 30	– Drugi, varjeni, s krožnim prečnim prerezom, iz železa ali nelegiranega jekla:
	– – precizne cevi, z debelino sten
7306 30 11	– – – do vključno 2 mm
7306 30 19	– – – več kot 2 mm
	– – drugi:
	– – – navojne cevi (za plinovode)
[...]	
	– – – drugi, z zunanjim premerom
	– – – – do vključno 168,3 mm
7306 30 72	– – – – platirani ali prevlečeni s cinkom
7306 30 77	– – – – drugi
7306 30 80	– – – – več kot 168,3 mm, vendar do vključno 406,4 mm

- 16 Oddelek XV vsebuje poglavje 83, naslovljeno „Razni izdelki iz navadnih kovin“. Tarifna številka 8302 KN, ki spada v to poglavje, je strukturirana tako:

8302	Okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki iz navadnih kovin, za pohištvo, vrata, stopnišča, okna, rolete, karoserije, sedlarsko blago, kovčke, skrinje, škatle in podobno; obešalniki za klobuke, konzole ipd.; koleščki (za pohištvo ipd.), s pritrdilnimi elementi iz navadnih kovin; avtomatična zapirala za vrata, iz navadnih kovin:
8302 10 00	– Tečaji
8302 20 00	– Koleščki (za pohištvo ipd.)
8302 30 00	– Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki za motorna vozila
	– Drugo okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki
8302 41	– – stavbno okovje
8302 41 10	– – – za vrata
8302 41 50	– – – za okna in francoska okna
8302 41 90	– – – drugi
8302 42 00	– – drugi, za pohištvo
8302 49 00	– – drugi
8302 50 00	– Obešalniki za klobuke, konzole in podobno
8302 60 00	– Avtomatična zapirala za vrata

- 17 Za blago, uvrščeno pod vse tarifne podštevilke tarifne številke 8302, velja konvencionalna carinska stopnja 2,7 %.
- 18 Pojasnjevalne opombe KN, ki izhajajo iz sporočila Komisije, objavljenega 6. maja 2011 (UL 2011, C 137, str. 1; v nadaljevanju: pojasnjevalne opombe KN), se nanašajo na KN v različici, ki izhaja iz Uredbe št. 861/2010. Ta izdaja navedenih opomb vsebuje navedbe v zvezi s tarifno številko 8302 KN, vendar le za pojem „Koleščki (za pohištvo)“ v smislu tarifne podštevilke 8302 20 00.

Spor o glavni stvari in vprašanji za predhodno odločanje

- 19 Družba Gardinia Home Decor je 13., 15. in 26. aprila 2011 iz Kitajske v Unijo uvozila kovinske karnise različnih dolžin, ki so bile votle, vzdolžno varjene ter so imele nespremenljiv krožen prečni prerez premera 16 oziroma 20 mm in lakirano ali galvanizirano površino. Te palice so bile v državi proizvodnje vsaka posebej zavite v folijo ter opremljene z nalepko, iz katere je izhajalo, da se bodo uporabljale kot karnise, na obeh koncih pa so bile zaprte s plastičnimi čepki, ki so namenjeni zaščiti palic pred poškodbami pri prevozu in predstavitvi za prodajo, ki pa jih je bilo mogoče uporabiti tudi namesto okrasnega zaključnega elementa, ki ga je sicer treba kupiti posebej.
- 20 Navedene palice so bile del sestavljivega sistema, ki je strankam omogočal, da si iz več posameznih delov (palica, zaključni element, spojnik, nosilec in obročki) sestavijo set karnis. Zapakirane so bile v kartonske škatle in na ozemlje Unije uvožene bodisi ločeno bodisi skupaj z drugimi deli sestavljivega sistema v različni količini, ki se ni ujemala s številom karnis.

- 21 V deklaraciji teh izdelkov za sprostitev v prosti promet je družba Gardinia Home Decor vsakič navedla številko oznake 8302 4200 900 nacionalne elektronske carinske tarife (ECT), ki zajema „drugo okovje, pribor (fitinge) in podobne izdelke za pohištvo“, oziroma številko oznake 8302 4900 900 ECT, ki zajema „drugo okovje in podobne izdelke“, pri čemer za oboje velja carina 2,7 %.
- 22 Po carinskem pregledu je inšpektor menil, da je treba zadevne karnise kot „druge cevi iz železa ali nelegiranega jekla“ uvrstiti pod tarifno številko 7306 3077 800 ECT in da so torej načeloma oproščene carinskih dajatev. Vendar se je takrat zlasti za uvoz nekaterih varjenih cevi in votlih profilov iz železa ali nelegiranega jekla, ki spadajo pod oznako 7306 30 77 KN in so po poreklu iz Kitajske, v skladu s členom 1 Uredbe Sveta (ES) št. 1256/2008 z dne 16. decembra 2008 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih varjenih cevi in votlih profilov iz železa ali nelegiranega jekla s poreklom iz Belorusije, Ljudske republike Kitajske in Rusije na podlagi postopka v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 384/96, s poreklom iz Tajske na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) iste uredbe, s poreklom iz Ukrajine na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) in vmesnega pregleda v skladu s členom 11(3) iste uredbe, ter o zaključku postopkov v zvezi z uvozom enakega izdelka s poreklom iz Bosne in Hercegovine ter Turčije (UL 2008, L 343, str. 1) uporabljala protidampinška dajatev v višini 90,6 %.
- 23 Glavni carinski urad je z odločbo z dne 5. marca 2014 med drugim odobril uvrstitev, ki jo je navedel inšpektor, in za karnise, uvožene v obdobju, zajetem s pregledom, v okviru naknadne izterjave določil protidampinško dajatev v višini 7957,51 EUR. Poleg tega je z odločbo z dne 28. novembra 2016 kot neutemeljeno zavrnil pritožbo družbe Gardinia Home Decor zoper določitev te dajatve.
- 24 Pri Finanzgericht Baden-Württemberg (finančno sodišče v Baden-Württembergu, Nemčija) je bila zoper zadnjeavedeno odločbo vložena tožba.
- 25 Iz predložitvene odločbe izhaja, da je družba Gardinia Home Decor v utemeljitev svoje tožbe trdila, da so bili blagu iz postopka v glavni stvari ob uvozu priloženi pripadajoči deli, in sicer zaključni elementi, nosilci in obročki, iz česar naj bi se dalo zlahka sklepati, da se bo predvidoma uporabljalo kot karnise. Družba trdi, da ni pomembno, da pripadajoči deli niso bili priloženi v količini, ki bi se ujemala s številom uvoženih drogov, saj je to odstopanje povezano z njihovo prodajo v sklopu sestavljenega sistema. Dodaja, da je namen teh drogov jasno razviden tudi z nalepke, nameščene na embalaži vsakega posameznega droga. Trdi, da je v „pojasnjevalnih opombah h KN k tarifni številki 8302“ izrecno navedeno, da karnise v obliki kovinskih cevi spadajo pod to tarifno številko, in da izvzetje cevi, ki so samo razrezane na določeno dolžino, v obravnavani zadevi ni upoštevno, ker so zadevne cevi opremljene s prilegajočimi se plastičnimi čepki.
- 26 Glavni carinski urad predvsem zatrjuje, da bi bila razvrstitev pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN mogoča le, če bi bile palice uvožene kot celota skupaj z nosilci, potrebnimi za namestitev na steno ali strop. Trdi, da teh palic ni mogoče razvrstiti kot „nesestavljen ali razstavljen“ sistem v smislu pravila 2, točka (a), drugi stavek, splošnih pravil za razlago HS, saj v trenutku predložitve carinskemu organu še ni bilo mogoče vedeti, s katerim izdelkom naj bi se sestavile. Poleg tega naj bi bile nekajkrat uvožene izključno palice.
- 27 Urad izpostavlja še, da tarifna uvrstitev temelji na objektivni sestavi blaga, ne na njegovem opisu ali embalaži. Same uvožene cevi pa naj ne bi imele značilnosti, kot so na primer izvrtine, rezkana področja in vzdolžni utori za drsnike, po katerih bi se dalo ugotoviti, da so namenjene za karnise, zaščitni plastični čepki na njihovih koncih pa naj se ne bi uporabljali izključno za te karnise. Pojasnjevalne opombe k HS k tarifni številki 8302 naj bi potrjevale, da naj bi se karnise, sestavljene iz cevi, ki so samo narezane na določene dolžine, tudi perforirane cevi, uvrstile po materialu.

- 28 Predložitveno sodišče pa meni, da če blaga iz spora o glavni stvari ni mogoče uvrstiti pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN, bi ga bilo treba nesporno uvrstiti pod tarifno podštevilko 7306 30 77 KN, in dodaja, da po njegovem mnenju tarifne podštevilk, ki jih je v carinski deklaraciji za blago navedla družba Gardinia Home Decor, niso ustrezne.
- 29 Predložitveno sodišče v zvezi s tem navaja, na prvem mestu, vrsto preudarkov v prid uvrstitvi pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN izdelkov iz kovine, ki imajo objektivne lastnosti, kakršne imajo ti iz postopka v glavni stvari. Opira se zlasti na opombe pod naslovom oddelka KN, ki vsebuje to tarifno podštevilko, in na pojasnjevalne opombe k HS k tarifni številki 8302, v katerih so izrecno navedene karnise.
- 30 Na drugem mestu se to sodišče sprašuje, ali bi se lahko ti izdelki – če bi bilo razsojeno, da samo na podlagi lastnosti takih izdelkov ni mogoče ugotoviti, da so namenjeni za karnise – vseeno uvrstili pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN, če se uvažajo skupaj s pripadajočimi deli, iz katerih je razviden njihov namen, čeprav po eni strani niso pakirani tako, da bi skupaj s temi drugimi deli tvorili set, in po drugi strani niso uvoženi v količini, ki bi bila skladna s številom teh drugih delov, če se upošteva, da se uporabljajo v okviru sestavljivega sistema.
- 31 V teh okoliščinah je Finanzgericht Baden-Württemberg (finančno sodišče v Baden-Württembergu) prekinilo odločanje in Sodišču v predhodno odločanje predložilo ti vprašanji:

„1. Ali je treba tarifno podštevilko 8302 41 90 [KN] razlagati tako, da zajema tudi izdelke iz kovine, ki se uvažajo kot karnise sestavljivega sistema, ki so različnih dolžin, imajo po celotni dolžini enakomeren krožni prečni prerez 16 oziroma 20 mm, so votle in vzdolžno varjene, njihove površine so lakirane ali galvanizirane, vsaka posebej je zavita v folijo ter opremljena z nalepko, iz katere izhaja, da se bodo uporabljale kot karnise, in katerih konci so vedno zaprti s plastičnimi čepki, ki so namenjeni zaščititi palice pred poškodbami pri prevozu in prodaji, ki pa se lahko uporabijo namesto okrasnega zaključnega elementa, ki ga je sicer treba kupiti posebej?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen:

Ali bi bilo treba na prvo vprašanje odgovoriti drugače, če se palice uvozijo skupaj z drugimi deli, ki kažejo na to, da se bodo uporabljale kot karnise, tudi če deli niso zapakirani skupaj kot set niti se ne uvozijo v ujemajočem številu kosov?“

Vprašanji za predhodno odločanje

- 32 V skladu s členom 99 Poslovnika Sodišča lahko Sodišče, če je vprašanje, predloženo Sodišču v predhodno odločanje, enako vprašanju, o katerem je Sodišče že odločalo, če je iz sodne prakse mogoče jasno sklepati, kakšen je odgovor na tako vprašanje, ali če odgovor na vprašanje, predloženo v predhodno odločanje, ne dopušča nobenega razumnega dvoma, na predlog sodnika poročevalca in po opredelitvi generalnega pravobranilca kadar koli odloči z obrazloženim sklepom.
- 33 To določbo je treba uporabiti v tej zadevi.

Prvo vprašanje

- 34 Predložitveno sodišče s prvim vprašanjem Sodišče sprašuje, ali je treba tarifno podštevilko 8302 41 90 KN razlagati tako, da zajema izdelke iz kovine, kot so ti iz postopka v glavni stvari, ki se uvažajo kot karnise sestavljivega sistema, ki so različnih dolžin, imajo po celotni dolžini nespremenljiv krožni prečni prerez premera 16 oziroma 20 mm, so votle in vzdolžno varjene, njihove površine so lakirane ali galvanizirane, vsaka posebej je zavita in opremljena z nalepko, iz katere izhaja, da se bodo uporabljale

kot karnise, na obeh koncih pa so zaprte s plastičnimi čepki, ki so namenjeni zaščititi palic pred poškodbami pri prevozu in prodaji, ki pa se lahko uporabijo namesto okrasnega zaključnega elementa, ki ga je sicer treba kupiti posebej.

- 35 Uvodoma je treba poudariti, da je vloga Sodišča, kadar mu je predložen predlog za sprejetje predhodne odločbe glede tarifne uvrstitve, bolj to, da nacionalnemu sodišču pojasni merila, ki mu bodo omogočila zadevno blago pravilno uvrstiti v KN, kot pa da bi Sodišče samo opravilo uvrstitev, zlasti zato, ker ni nujno, da ima za to na voljo vse potrebne podatke. Ker so nacionalna sodišča vsekakor v boljšem položaju za izvedbo uvrstitve, morajo ta opraviti tarifno uvrstitev blaga, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, ob upoštevanju elementov, ki jih je navedlo Sodišče v odgovoru na vprašanja, ki so mu bila postavljena (glej zlasti sodbi z dne 15. maja 2019, *Korado*, C-306/18, EU:C:2019:414, točki 33 in 34, in z dne 16. maja 2019, *Estron*, C-138/18, EU:C:2019:419, točke od 67 do 69).
- 36 Dalje, opozoriti je treba, da splošna pravila za razlago KN na eni strani določajo, da uvrščanje blaga poteka po poimenovanih tarifnih številkih in opomb k oddelkom ali poglavjem, ter da se na drugi strani šteje, da imajo naslovi oddelkov, poglavij ali podpoglavij le indikativno vrednost. Poleg tega je treba v skladu z ustaljeno sodno prakso zaradi pravne varnosti in lažjega nadzora odločilno merilo za tarifno uvrstitev blaga na splošno poiskati v njegovih objektivnih značilnostih in lastnostih, kot so opredeljene z besedilom tarifne številke KN in opombami k oddelku ali poglavju (glej zlasti sodbe z dne 3. marca 2016, *Customs Support Holland*, C-144/15, EU:C:2016:133, točki 26 in 27; z dne 16. maja 2019, *Estron*, C-138/18, EU:C:2019:419, točki 50 in 51, in z dne 5. septembra 2019, *TDK-Lambda Germany*, C-559/18, EU:C:2019:667, točka 26).
- 37 Iz sodne prakse Sodišča prav tako izhaja, da če uvrstitve ni mogoče opraviti že zgolj na podlagi objektivnih značilnosti in lastnosti zadevnega proizvoda, je lahko objektivno merilo za tarifno uvrstitev namen uporabe tega proizvoda, če je ta namen z njim neločljivo povezan, pri čemer zadostuje, da se upošteva bistven namen tega proizvoda in to, da je treba neločljivo povezanost presojati glede na njegove objektivne značilnosti in lastnosti (glej v tem smislu zlasti sodbe z dne 17. julija 2014, *Sysmex Europe*, C-480/13, EU:C:2014:2097, točki 31 in 32; z dne 12. maja 2016, *Toorank Productions*, C-532/14 in C-533/14, EU:C:2016:337, točka 35, in z dne 5. septembra 2019, *TDK-Lambda Germany*, C-559/18, EU:C:2019:667, točka 27).
- 38 Nazadnje, Sodišče je že večkrat razsodilo, da so pojasnjevalne opombe KN in HS, čeprav niso zavezujoče, pomembni instrumenti za enotno uporabo skupne carinske tarife in same po sebi zagotavljajo veljavne elemente za njeno razlago (glej zlasti sodbe z dne 19. oktobra 2017, *Lutz*, C-556/16, EU:C:2017:777, točka 40; z dne 15. novembra 2018, *Baby Dan*, C-592/17, EU:C:2018:913, točka 55, in z dne 15. maja 2019, *Korado*, C-306/18, EU:C:2019:414, točka 35).
- 39 V obravnavani zadevi je treba najprej ugotoviti, da je predložitveno sodišče, potem ko je preučilo vzorce blaga, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, to opredelilo kot „izdelke iz kovine, ki se uvažajo kot karnise“, kot je zlasti razvidno iz prvega vprašanja, postavljenega Sodišču. Ta opredelitev izhaja iz povsem dejanske ugotovitve, ki je Sodišče v okviru predloga za sprejetje predhodne odločbe ne preizkuša, še zlasti če mu ni postavljeno vprašanje o taki opredelitvi, ampak le o tarifni uvrstitvi zadevnega blaga (glej po analogiji sodbo z dne 16. februarja 2006, *Proxxon*, C-500/04, EU:C:2006:111, točka 25).
- 40 V tem okviru se predložitveno sodišče sprašuje, ali je treba proizvod iz postopka v glavni stvari uvrstiti pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN, saj ga sicer namerava uvrstiti v tarifno podštevilko 7306 30 77 KN. Glede takega zaporedja to sodišče upravičeno ugotavlja, da iz tretjega pododstavka opombe 2 k oddelku XV KN izhaja, da so izdelki iz poglavja 83 praviloma izključeni iz poglavja 73, tako da je najprej treba preučiti uvrstitev v pododdelek prvonavedenega poglavja, ki je natančnejše, in šele nato morebitno uvrstitev v pododdelek drugonavedenega poglavja.

- 41 Predložitveno sodišče tudi pravilno izhaja iz načela, po katerem tarifna uvrstitev iz postopka v glavni stvari ni odvisna od tega, ali bi bilo zadevni izdelek mogoče šteti za izdelek iz navadnih kovin ali zgolj za del takega izdelka, saj zlasti opomba 1 k poglavju 83 v oddelku XV HS določa, da se v tem poglavju „deli iz navadnih kovin uvrščajo skupaj z izdelki, za katere so namenjeni“ (glej po analogiji sodbo z dne 16. februarja 2006, Proxxon, C-500/04, EU:C:2006:111, točka 32), ob upoštevanju izjem, ki v obravnavani zadevi glede na možnost uvrstitve, ki jo je izbralo to sodišče, niso upoštevne.
- 42 V zvezi s tem je treba v skladu s shemo analize, določeno v pravilu 1 „Splošnih pravil za razlago [KN]“, ugotoviti, da izdelek, kot je ta iz postopka v glavni stvari, ni izrecno zajet niti z besedilom tarifne številke 8302 KN niti z besedilom opomb k oddelku XV ali poglavju 83 KN. Ne pojavi se niti v naslovu tega oddelka in tega poglavja.
- 43 Vendar je iz strukture tarifne številke 8302 in besedila tarifne podštevilke 8302 41 90 KN razvidno, da se vanjo uvrščajo preostali izdelki, saj zajema stavbno okovje, pribor (fitinge) in podobne izdelke iz navadnih kovin, ki ni „za vrata“ in „za okna in francoska okna“. Zato nikakor ni izključeno, da je zakonodajalec Unije nameraval pod to tarifno podštevilko uvrstiti proizvode, kot so ti, ki so predmet spora o glavni stvari (glej po analogiji sodbi z dne 12. aprila 2018, Medtronic, C-227/17, EU:C:2018:247, točka 43, in z dne 12. julija 2018, Profit Europe, C-397/17 in C-398/17, EU:C:2018:564, točka 38).
- 44 Poleg tega pojasnjevalna opomba HS v zvezi s tarifno številko 8302 vsebuje pomembne napotke za uvrstitev zadevnega proizvoda. V tej opombi je namreč v drugem odstavku, točka (D) (5), navedeno, da „[p]ritrdilni material in pribor za okenske [...] zavese, kot so karnise, cevi, rozete, konzole, držala za zavese, sponke, obročki [...]“ spada pod „[s]tavbno okovje, pribor (fiting[e]) in podobn[e] izdelk[e]“ iz navadnih kovin, ki spadajo pod to tarifno številko, pri čemer pa se „[k]ovinske karnise, cevi in palice za zavese [...], ki so samo profili, cevi in palice, narezani na določeno dolžino, tudi perforirani, [...] uvrstijo po materialu“.
- 45 Iz tega izhaja, da je treba karnise iz navadnih kovin načeloma uvrstiti pod tarifno številko 8302 KN oziroma natančneje pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN, razen če niso izdelane iz profilov, cevi ali palic, ki so bili samo narezani na zahtevano dolžino.
- 46 To razlago potrjuje Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/1472 z dne 11. avgusta 2017 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu (UL 2017 L 210, str. 1), ki se sicer ne uporablja *ratione temporis* za spor o glavni stvari, vendar vsebuje podatke, ki so po analogiji upoštevni za obravnavano zadevo. V Prilogi k tej uredbi je določeno, da je treba „[p]alic[o] iz aluminija (t. i. ‚palica za zaveso za tuš‘), na katero se obesi zavesa“, ki je sestavljena iz dveh aluminijastih cevi, vstavljenih ena v drugo, in vsebuje vzmetni mehanizem, ki potiska obe cevi ob steno, „uvrstiti pod oznako KN 8302 41 90 kot ‚drugo stavbno okovje, pribor (fitingi) in podobni izdelki iz navadnih kovin“, ker je „[z]aradi svojih objektivnih značilnosti ([med drugim] nosilnost konstrukcije prenese le lažje obremenitve, npr. težo zavese), [...] izdelek zasnovan kot palica za zaveso“ in ker se „palice za zavese [...] uvrščajo pod tarifno številko 8302 (glej tudi pojasnjevalne opombe [HS] k tarifni številki 8302, drugi odstavek (D) (5))“.
- 47 V obravnavani zadevi predložitveno sodišče pravilno ugotavlja, da dejstvo, da je na kovinskih ceveh iz postopka v glavni stvari nalepka, iz katere izhaja, da se bodo uporabljale kot karnise, ne more biti odločilno za uvrstitev teh cevi pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN. Ni namreč sporno, da niti v besedilu tarifne številke 8302 KN niti v opombah k poglavju 83 KN ni omenjena predstavitev proizvoda, iz česar izhaja, da ta element ni odločilen za njegovo uvrstitev v KN (glej po analogiji sklep z dne 9. januarja 2007, Juers Pharma, C-40/06, EU:C:2007:2, točka 29 in navedena sodna praksa, in sodbo z dne 15. decembra 2016, LEK, C-700/15, EU:C:2016:959, točka 45).

- 48 Vendar se glede na ugotovitve tega sodišča o dejanskem stanju zdi, da ima izdelek iz postopka v glavni stvari objektivne značilnosti karnis iz navadnih kovin, ki lahko spada pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN. V predložitveni odločbi je namreč navedeno, da so zadevne cevi posamič zavite v zaščitno folijo, njihovi konci pa so zaprti s plastičnimi čepki, ki bi lahko služili kot okrasni zaključni elementi, kar kaže, da so predvidene za uporabo, pri kateri je zunanji videz izdelka oziroma njegova okrasna funkcija pomembno merilo, drugače kakor to, kar bi se na primer lahko ugotovilo, če bi se te cevi uporabljale za cevovod. Poleg tega se zdi, da čeprav na njih ni izvrtin ali rezkanih področij niti nimajo utorov za drsnike, kot je pred predložitvenim sodiščem navedel glavni carinski urad, imajo zadevne cevi galvanizirane ali lakirane površine, kar jim daje bakreno marmoriran ali barvno lakiran videz, tako da niso zgolj cevi, razrezane na določeno dolžino v smislu izjeme, določene v drugem odstavku, točka (D) (5), *in fine*, pojasnjevalne opombe HS k tarifni številki 8302.
- 49 Poleg tega v nasprotju s tem, kar je pred predložitvenim sodiščem v ugovor navedel glavni carinski urad, okoliščina, da se zadevni izdelek ni sistematično uvažal skupaj z nosilci za pritrditev na zid ali strop, sama po sebi temu izdelku ne more odvzeti objektivnih značilnosti karnise iz navadnih kovin. Iz besedila KN ali pojasnjevalnih opomb KN in HS namreč nikakor ni razvidno, da bi ta okoliščina lahko ovirala uvrstitev izdelka, kot je ta iz postopka v glavni stvari, pod tarifno podštevilko 8302 41 90 KN.
- 50 Glede na navedeno je treba na prvo vprašanje odgovoriti, da je treba kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi št. 2658/87, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 861/2010, razlagati tako, da spadajo karnise iz navadnih kovin pod tarifno podštevilko 8302 41 90, razen če so te karnise samo profili, cevi in palice, narezani na zahtevano dolžino, kar mora preveriti predložitveno sodišče, da opravi tarifno uvrstitev blaga, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, ob upoštevanju elementov, ki jih je navedlo Sodišče v odgovor na to vprašanje.

Drugo vprašanje

- 51 Glede na odgovor na prvo vprašanje na drugo vprašanje ni treba odgovoriti.

Stroški

- 52 Ker je ta postopek za stranke v postopku v glavni stvari ena od stopenj v postopku pred predložitvenim sodiščem, to odloči o stroških.

Iz teh razlogov je Sodišče (šesti senat) razsodilo:

Kombinirano nomenklaturu iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (EU) št. 861/2010 z dne 5. oktobra 2010, je treba razlagati tako, da spadajo karnise iz navadnih kovin pod tarifno podštevilko 8302 41 90, razen če so te karnise samo profili, cevi in palice, narezani na zahtevano dolžino, kar mora preveriti predložitveno sodišče, da opravi tarifno uvrstitev blaga, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, ob upoštevanju elementov, ki jih je navedlo Sodišče v odgovor na prvo zastavljeno vprašanje.

Podpisi